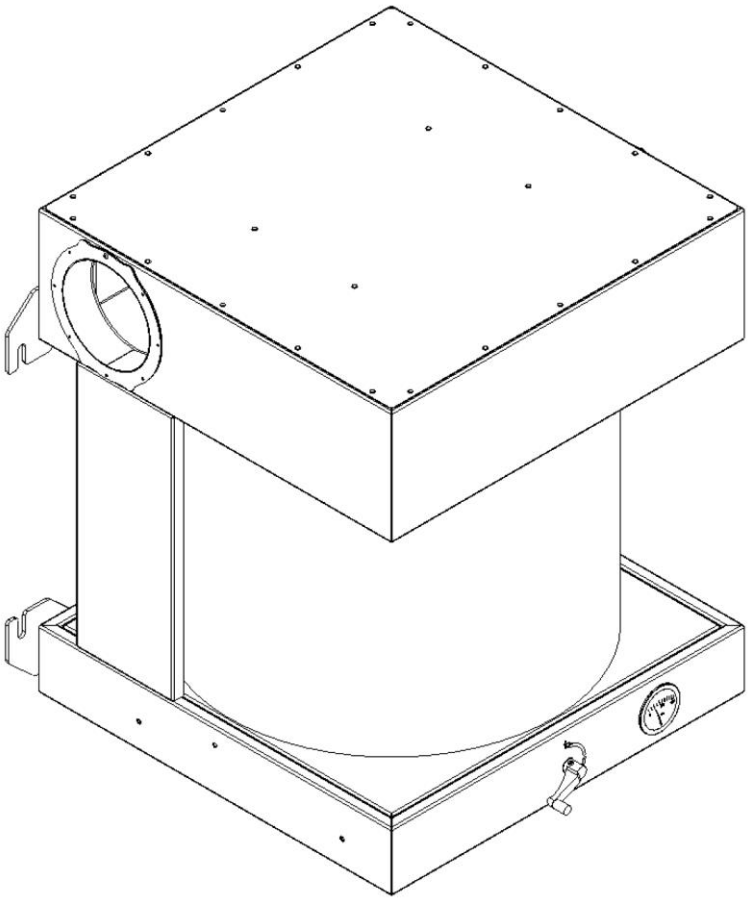


WallMaster

NL – Handleiding

Typenschild einkleben

NL – Handleiding .....- 4 -

1 Algemeen ..... - 6 -
1.1 Inleiding ..... - 6 -
1.2 Richtlijnen over copyright en auteursrechten ..... - 6 -
1.3 Richtlijnen voor de operator ..... - 7 -
2 Veiligheid ..... - 8 -
2.1 Algemeen ..... - 8 -
2.2 Richtlijnen bij tekens en symbolen ..... - 8 -
2.3 Door d exploitant aan te brengen markeringen / bordjes ..... - 9 -
2.4 Veiligheidsvoorschriften voor de gebruiker ..... - 9 -
2.5 Veiligheidsinstructies voor onderhoud/ probleemoplossing ..... - 11 -
2.6 Opmerkingen over speciale soorten gevaar ..... - 11 -
3 Productinformatie ..... - 13 -
3.1 Functiebeschrijving ..... - 13 -
3.2 Beoogd gebruik ..... - 15 -
3.3 Algemene eisen conform DIN EN ISO 21904 ..... - 17 -
3.4 Redelijkerwijs voorzienbaar foutief gebruik ..... - 17 -
3.5 Markeringen en bordjes op het product ..... - 18 -
3.6 Resterend risico ..... - 18 -
4 Transport en opslag ..... - 20 -
4.1 Transport ..... - 20 -
4.2 Opslag ..... - 20 -
5 Montage ..... - 21 -
5.1 Uitpakken en montage van het product ..... - 22 -
5.2 Montage - Afvoerluchtwerking ..... - 24 -
6 Gebruik ..... - 28 -
6.1 Kwalificatie van de operators ..... - 28 -
6.2 Bedieningselementen ..... - 28 -
6.3 Inbedrijfstelling ..... - 29 -
7 Onderhoud ..... - 30 -
7.1 Service ..... - 30 -
7.2 Onderhoud ..... - 32 -
7.2.1 Filtervervanging – veiligheidsinstructies ..... - 32 -
7.2.2 Vervanging van de filter ..... - 33 -

7.3 Onderhoudsschema ..... - 38 -
7.3.1 Onderhoudscertificaat (kopie sjabloon) ..... - 39 -
7.4 Problemen oplossen ..... - 40 -
7.5 Noodprocedures ..... - 40 -
8 Verwijdering ..... - 41 -
8.1 Kunstoffen ..... - 41 -
8.2 Metalen ..... - 41 -
8.3 Filterelementen ..... - 41 -
9 Bijlage ..... - 42 -
9.1 EU-Inbouwverklaring ..... - 42 -
9.2 UKCA Declaration of Installation ..... - 43 -
9.3 Technische gegevens ..... - 44 -
9.4 Maatbladen ..... - 45 -
9.5 Vervangonderdelen en toebehoren ..... - 46 -

1 Algemeen

1.1 Inleiding

Deze gebruiksaanwijzing moet nauwgezet worden nageleefd om het naar behoren en veilig functioneren van het product te kunnen garanderen.

De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie om het product veilig, correct en economisch te gebruiken. Door de gebruiksaanwijzing na te leven, worden gevaren vermeden, reparatiekosten en uitvaltijd verminderd, de betrouwbaarheid verbeterd en de levensduur van het product verlengd. De gebruiksaanwijzing moet constant beschikbaar zijn en moet door elke persoon die aan of met het product werkt, worden gelezen en gebruikt.

Hiertoe behoren onder andere:

- de bediening en oplossing van problemen tijdens de werking,
- de instandhouding (reinigen, onderhoud),
- het transport,
- de montage,
- de verwijdering.

Technische wijzigingen en vergissingen voorbehouden.

1.2 Richtlijnen over copyright en auteursrechten

Deze gebruiksaanwijzing moet als vertrouwelijk behandeld worden. Het mag alleen voor bevoegde personen toegankelijk gemaakt worden. Het mag aan derden uitsluitend met schriftelijke toestemming van KEMPER GmbH overgedragen worden.

Alle documenten zijn auteursrechtelijk beschermd. Het is niet toegestaan de documenten (gedeeltelijk) over te dragen en te dupliceren of de inhoud ervan te gebruiken en te communiceren. Behalve wanneer dat uitdrukkelijk schriftelijk is toegestaan.

Overtredingen zijn strafbaar en verplichten tot schadevergoeding. Alle rechten om industriële eigendomsrechten uit te oefenen, zijn voorbehouden aan de fabrikant.

1.3 Richtlijnen voor de operator

De gebruiksaanwijzing vormt een integraal onderdeel van het product. De exploitant zorgt ervoor dat het bedienende personeel op de hoogte is van deze handleiding.

De exploitant dient de gebruiksaanwijzing op basis van nationale voorschriften inzake ongevallenpreventie en milieubescherming met bedieningsinstructies aan te vullen, inclusief informatie over toezicht- en rapportageverplichtingen. Daarbij moet rekening worden gehouden met operationele bijzonderheden, zoals de arbeidsorganisatie, werkprocessen en het ingezette personeel. Naast de gebruiksaanwijzing en de in het land en plaats van het gebruik van de machine geldende regelgeving voor de ongevallenpreventie moeten ook de erkende technische regels voor veilig en vakkundig omgaan in acht genomen worden.

De exploitant mag geen modificaties, toevoegingen of omzettingen aan het product uitvoeren zonder dat de fabrikant daar zijn goedkeuring voor heeft gegeven, aangezien dat de veiligheid kan beïnvloeden! De te gebruiken reserveonderdelen moeten aan de door de fabrikant gespecificeerde technische vereisten voldoen. Dit is bij originele reserveonderdelen altijd gewaarborgd.

Alleen getraind of geïnstrueerd personeel mag het product bedienen, onderhouden en transporteren. De verantwoordelijkheden van het personeel dat het product bedient, onderhoudt en transporteert, dienen duidelijk te worden vastgelegd.

2 Veiligheid

2.1 Algemeen

Het product is ontwikkeld en gebouwd volgens de laatste stand der techniek en conform de erkende veiligheidsregels. Het gebruik van het product kan tot technische risico's voor de gebruiker of schade aan het product of aan andere eigendommen leiden, als het:

- bediend wordt door ongeschoold en niet geïnstrueerd personeel,
- niet wordt gebruikt zoals is bedoeld en/of
- onjuits wordt onderhouden.

2.2 Richtlijnen bij tekens en symbolen

⚠ GEVAAR

Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'Gevaar' wijst op een onmiddellijk dreigend gevaar. Als de veiligheidsinstructies niet worden nageleefd, kan dat overlijden of ernstig letsel tot gevolg hebben.

⚠ WAARSCHUWING

Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'Waarschuwing' wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie. Als de veiligheidsinstructies niet worden nageleefd, kan dat overlijden of ernstig letsel tot gevolg hebben.

⚠ LET OP

Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'Let op' wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie. Als de veiligheidsinstructies niet worden nageleefd, kan dat lichte verwondingen tot gevolg hebben.
Kan ook worden gebruikt om te waarschuwen voor schade aan eigendommen.

INFORMATIE

De algemene instructies zijn eenvoudige extra informatie die niet voor persoonlijk letsel of materiële schade waarschuwen.

1. De opsommingen van de actiestappen zijn gemarkeerd als getallen met een punt, waarbij de volgorde van belang is.
- Met behulp van bulletpunten worden onderdelen in een legenda of voor instructies opgesomd, waarvan de volgorde onbelangrijk is.

2.3 Door d exploitant aan te brengen markeringen / bordjes

De exploitant is verplicht om, indien nodig, extra markeringen en bordjes op het product en in zijn directe omgeving aan te brengen.

Dergelijke markeringen en bordjes kunnen bijvoorbeeld verwijzen naar het verplicht dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen.

2.4 Veiligheidsvoorschriften voor de gebruiker

Voordat het product wordt gebruikt, dient de gebruiker van het product te worden geïnstrueerd over de omgang met het product en de materialen en over de apparatuur die daarbij worden ingezet. Dat geschiedt middels informatie, instructies en training.

Het product mag alleen worden gebruikt als het zich in een technisch perfecte staat bevindt, en moet in overeenstemming met het beoogde gebruik, op een veiligheidsbewuste en risicobewuste manier, met inachtneming van deze gebruiksaanwijzing, worden gebruikt! Alle storingen en met name degene die de veiligheid in gevaar kunnen brengen, moeten onmiddellijk verholpen worden!

Elke persoon die het product in gebruik neemt, bedient of onderhoudt, moet deze handleiding volledig hebben gelezen en begrepen. Tijdens de werking van het toestel is het al te laat. Dat geldt in het bijzonder voor personeel dat slechts af en toe aan of met het product werkt.

De gebruiksaanwijzing moet altijd binnen handbereik van het product liggen.
Voor eventuele schade en ongevallen veroorzaakt door de niet naleving van deze gebruiksaanwijzing wordt er geen aansprakelijkheid genomen.

De desbetreffende voorschriften voor ongevallenpreventie, evenals de overige algemeen aanvaarde veiligheidstechnische regels en de regels voor de gezondheid op het werk moeten worden opgevolgd.

De verantwoordelijkheid voor de verschillende activiteiten op het gebied van onderhoud en service dienen duidelijk te worden vastgelegd en nageleefd. Dat is de enige manier om fouten te voorkomen, vooral in gevaarlijke situaties.
De exploitant moet het bedienings- en onderhoudspersoneel verplichten tot het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Dat zijn vooral veiligheidsschoenen, veiligheidsbril en handschoenen.

Geen onbedekt , lang haar, geen losse kleding of sieraden! In principe bestaat er een gevaar om ergens te blijven hangen of met de bewegende delen meegetrokken of -gesleept te worden!
Als er veiligheidsrelevante wijzigingen aan het product optreden, dient u

het gebruik ervan onmiddellijk te stoppen en te beveiligen en dit aan de verantwoordelijke afdeling/persoon te melden!

Werkzaamheden aan het product mogen alleen worden uitgevoerd door betrouwbaar, opgeleid personeel. Let op de wettelijk toegelaten minimumleeftijd!

Personeel dat moet worden opgeleid, ingewerkt, geïnstrueerd of dat stage volgt, mag alleen onder constant toezicht van een ervaren persoon aan of met het product werken!

2.5 Veiligheidsinstructies voor onderhoud/ probleemoplossing

Service- en onderhoudsdeuren moeten te allen tijde vrij toegankelijk zijn.

Alleen als het product is uitgeschakeld, mogen onderhouds- en reparatiewerkzaamheden evenals probleemoplossing worden uitgevoerd.

De bij de onderhouds- en reparatiewerkzaamheden losgemaakte schroefverbindingen altijd terug vastdraaien! Indien voorgeschreven, de daarvoor voorziene schroeven met de draaimomentsleutel vastdraaien.

Met name aansluitingen en schroefverbindingen aan het begin van de onderhouds-/reparatie-/schoonmaakbeurt ontdoen van vuil of schoonmaakmiddelen.

Leef de in de gebruiksaanwijzing voorgeschreven of aangegeven perioden voor herhaalde controles en inspecties na.

Markeer de onderdelen vóór het demonteren, zodat u precies weet waar ze horen.

2.6 Opmerkingen over speciale soorten gevaar

⚠ GEVAAR

Zwevende lasten

Kantelende of vallende lasten leiden tot ernstige en dodelijke verwondingen.

- Stap nooit onder zwevende lasten.
- Blijf altijd buiten de gevarenzone.
- Let op het totale gewicht, de bevestigingspunten en het zwaartepunt van de last.
- Neem de transportinstructies en -symbolen op de vervoerde goederen in acht.

⚠ WAARSCHUWING

Gezondheidsgevaar door lasrookdeeltjes!

Lasstof/-rook niet inademen! Ernstig lichamelijk letsel in de ademhalingsorganen en de luchtwegen is mogelijk!

Lasrook bevat stoffen die kanker kunnen veroorzaken!

Huidcontact met snij- en lasrook enz. kan bij gevoelige personen huidirritatie veroorzaken!

Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden aan het product mogen alleen worden uitgevoerd door getraind en geautoriseerd vakpersoneel. Daarbij dienen de veiligheidsinstructies en de geldende voorschriften inzake ongevallenpreventie in acht te worden genomen!

Voorkom contact met en inademing van stofdeeltjes; draag wegwerpoverall, veiligheidsbril, handschoenen en een geschikt geschikt ademhalingsbeschermend FFP2-masker (mondkapje) volgens EN 149.

Het vrijkomen van gevaarlijke stofdeeltjes moet tijdens reparatie- en onderhoudswerkzaamheden worden vermeden. Op die manier wordt voorkomen dat personen die dit werk zelf niet uitvoeren, daar schade van ondervinden.

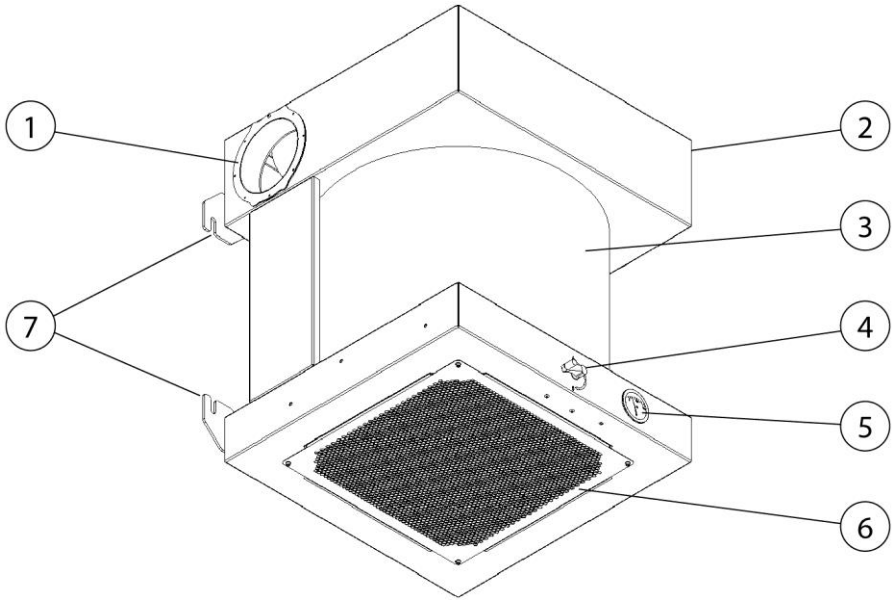
3 Productinformatie

3.1 Functiebeschrijving

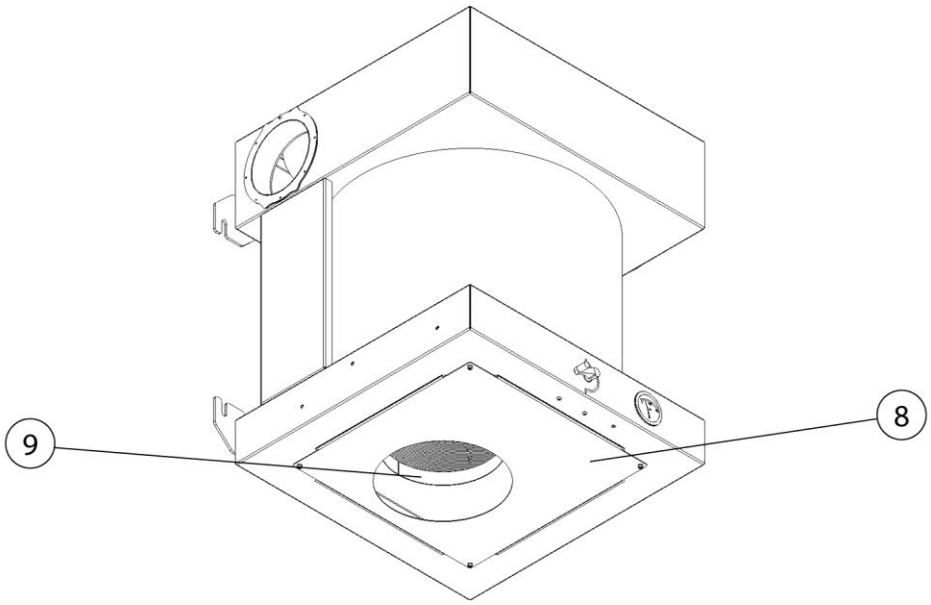
Het product is een compacte lasrookfilterinstallatie (muurmontage), die ervoor zorgt dat de rook die bij het snijden geproduceerd wordt, met een filtratie-efficiëntie van meer dan 99% gefilterd wordt.

Het product is speciaal ontwikkeld voor het aanpassen of moderniseren van ventilatorbedreven producten met filtertechnologie.

Verontreinigde lucht wordt via de inlaataansluitingen boven het product in het product gebracht. De lucht stroomt door het filtermedium en wordt in gereinigde vorm naar het werkbereik onder het product teruggevoerd. Optioneel kan de afvoerlucht ook via een slangaansluiting naar buiten worden geleid.



Afb. 1: Posities op het product- Recirculatie

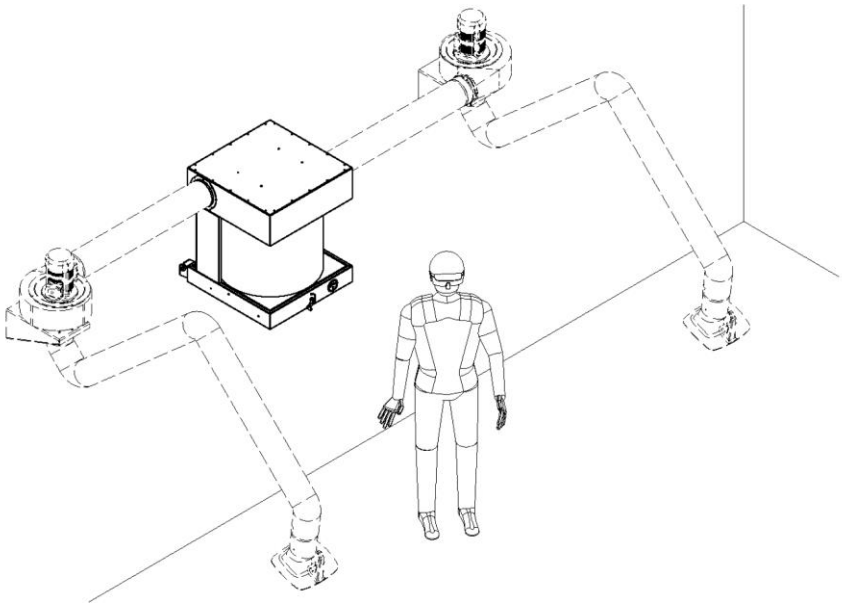


Afb. 2: Posities op het product- Afvoerlucht

Pos.	Benaming	Pos.	Benaming
1	Inlaataansluiting-mondstuk 1	6	Schoonluchtafvoerrooster
2	Inlaataansluiting-mondstuk 2	7	Wandhouder
3	Filterelement	8	Afdekplaat voor optionele luchtafvoer
4	Hefinstrument Filterwissel	9	Slangaansluitstuk voor optionele afvoerluchtwerking
5	Verschildrukweergave		

Tab. 1: Posities op het product

Toepassingsvoorbeeld:



Afb. 3: Toepassingsvoorbeeld

Opmerking: Aanbouwonderdelen zijn niet inbegrepen in de leveringsomvang van het product.

3.2 Beoogd gebruik

Het product is ontworpen om lasrook die ontstaat tijdens het lassen van metalen materialen af te zuigen en te filteren op de plaats van oorsprong. In principe kan het product tijdens alle soorten werkzaamheden waarbij lasrook vrijkomt, worden gebruikt. Er moet echter op gelet worden dat er geen gloeiende vonken in het product worden ingezogen.

In de specificaties vindt u de afmetingen en verdere details over het product die gevolgd moeten worden.

INFORMATIE



Alleen producten met de W3-sticker zijn als zodanig getest en gecertificeerd. Zie ook hoofdstuk Technische gegevens: Lasrookklasse en testnorm.

INFORMATIE

Bij het lassen van gelegeerd of hooggelegeerd staal met lasadditieven met meer dan 5 % chroom/nikkel komen kankerverwekkende CMR-stoffen (carcinogeen, mutageen, reprotoxisch) vrij. Overeenkomstig de officiële voorschriften mogen in Duitsland alleen geteste en goedgekeurde producten worden gebruikt voor het afzuigen van deze voor de gezondheid gevaarlijke rookdeeltjes in het zogenaamde recirculatieproces.

Alleen producten die voldoen aan de eisen van de lasrookafscheidingsklasse W3 en IFA-getest zijn mogen voor de bovengenoemde lasprocessen in het recirculatieproces worden gebruikt!

Bij het afzuigen van de lasrook met kankerverwekkende bestanddelen (bijv. chromaten, nikkeloxide enz.) moeten de voorschriften van TRGS 560 (technische regels voor gevaarlijke stoffen) en TRGS 528 (lastechnische werken) nageleefd worden.

INFORMATIE

Neem de specificaties in het hoofdstuk “Technische gegevens” in acht en volg ze op.

Bij het gebruik volgens het beoogde doel behoort ook de naleving van de aanwijzingen voor

- de veiligheid,
- de bediening en besturing,
- de reparatie en onderhoud,

die in deze gebruiksaanwijzing beschreven worden.

Elk ander of verder gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Alleen de exploitant van het product is aansprakelijk voor de hieruit voortvloeiende schade. Dit geldt ook voor ongeautoriseerde wijzigingen aan het product.

3.3 Algemene eisen conform DIN EN ISO 21904

INFORMATIE

Aansluiting van leidingsystemen, afzuigarmen en slangen.

Leidingsystemen, afzuigarmen en slangen die op het product zijn aangesloten, kunnen tot drukverlaging leiden en moeten door de systeemplanner of gebruiker in aanmerking worden genomen.

De aangesloten componenten moeten geschikt zijn voor het product en de vereiste minimale volumestroom (afzuigvermogen) garanderen.

Een mogelijk ontwerp van het kanaalsysteem kan bij de fabrikant worden opgevraagd.

De aangesloten componenten moeten regelmatig worden gecontroleerd op juiste plaatsing, lekken en verstoppingen.

Het vereiste afzuigvermogen moet m.b.v. het detectie-element worden gecontroleerd.

INFORMATIE

Recirculatie van de lucht naar de werkplekatmosfeer

In sommige landen is een recirculatie van lucht naar de werkplekatmosfeer niet aanbevolen of verboden. Het kan nodig zijn de afvoerlucht via een kanaalsysteem naar buiten af te voeren.

3.4 Redelijkerwijs voorzienbaar foutief gebruik

Als het product wordt gebruikt zoals bedoeld is, zal het product geen aanleiding geven tot redelijkerwijs te voorzien verkeerd gebruik dat tot gevaarlijke situaties met lichamelijk letsel kan leiden.

Het is niet toegestaan het product te gebruiken in industriële omgevingen, waar aan vereisten voor explosiebeveiliging moet worden voldaan.

Verder mag het toestel niet worden gebruikt voor:

1. de processen , die volgens de bovenvermelde gegevens niet in overeenstemming zijn met het beoogde gebruiksdoel en waarbij de aangezogen lucht:

- door slijpwerkzaamheden vonken bevat, die de filter, vanwege hun grootte en aantal, kunnen leiden tot beschadigingen of brand;
- vloeistoffen bevat die leiden tot de verontreiniging van de luchtstroom door aerosol- en oliehoudende dampen;

- met licht ontvlambare, brandbare stoffen en/of met stoffen is belast, die explosieve mengsels of atmosferen kunnen vormen;
- wordt gemengd met ander agressieve of schurende stoffen die het product en de gebruikte filterelementen beschadigen;
- organische, toxische stoffen/bestanddelen bevat die vrijkomen bij het scheiden van het materiaal.

2. Standplaatsen in de open lucht waarbij het product aan weersinvloeden wordt blootgesteld – omdat het product slechts in gesloten omgevingen opgesteld mag worden.
   Is eventueel een buitenversie van het product beschikbaar, mag deze buiten worden opgesteld. Houd er rekening mee dat voor het opstellen buiten eventueel ander toebehoren nodig is.

3.5 Markeringen en bordjes op het product

Er zijn verschillende markeringen en bordjes op het product bevestigd. Als die worden beschadigd of verwijderd, moeten ze op dezelfde plek onmiddellijk worden vervangen door nieuwe exemplaren.

De exploitant is verplicht om, indien nodig, extra markeringen en bordjes op het product en in zijn directe omgeving aan te brengen.

Dergelijke markeringen en bordjes kunnen bijvoorbeeld verwijzen naar het verplicht dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen.

In het land van gebruik land kunnen aanvullende vereiste veiligheidsinstructies en pictogrammen door de fabrikant worden verstrekt om te voldoen aan de toepasselijke wetgeving.

3.6 Resterend risico

Zelfs als alle veiligheidsvoorschriften worden nageleefd, blijven de hieronder beschreven restrisico´s aanwezig als het product wordt gebruikt.

Alle personen die aan en met het product werken, moeten van dit restrisico op de hoogte zijn gebracht en moeten de instructies volgen om te voorkomen dat deze restrisico's tot ongevallen of schade leiden.

⚠ WAARSCHUWING

Ernstige schade aan de luchtwegen en het ademhalingssysteem mogelijk – draag ademhalingsbescherming van FFP2-klasse of hogere kwaliteit.

Huidcontact met lasrookdeeltjes kan huidirritatie veroorzaken bij gevoelige personen – beschermende kledij dragen.

Alvorens met het lassen te beginnen, dient te worden gecontroleers of het product goed afgesteld en in werking gesteld is. De filterelementen moeten volledig aanwezig en onbeschadigd zijn.

Het aangesloten detectie-element moet de lasrook betrouwbaar detecteren. Informatie over het juiste positioneren is te vinden in de documentatie van het detectie-element.

Bij het vervangen van de filterelementen kan huidcontact met de afgescheiden stofdeeltjes optreden. Ook kunnen stofdeeltjes door het werk worden verspreid. Daarom moeten ademhalingsbescherming en beschermende kleding worden gedragen.

Smeulende resten in de filterelementen kunnen aanleiding geven tot brand – product uitschakelen, de smoorklep in de afzuigkap sluiten en het apparaat gecontroleerd laten afkoelen.

4 Transport en opslag

4.1 Transport

⚠ GEVAAR

Levensbedreigende verdrukkingen mogelijk bij het laden en transporteren van het product!

Door verkeerd tillen en transporteren kan de aanwezige pallet met het product erop kantelen en vallen!

- Begeef u nooit onder hangende lasten!
- Let op het toelaatbare draagvermogen van de transport- en hefhulpmiddelen!
- Neem de geldende voorschriften voor ongevallenpreventie en arbeidsveiligheid in acht.

Gebruik voor het vervoer van producten met pallets een geschikte heftruck of vorkheftruck.

Het gewicht van het product staat op het typeplaatje vermeld.

4.2 Opslag

Het product moet in zijn originele verpakking bij een omgevingstemperatuur van -20 °C tot +50°C, op een droge en schone plaats, opgeslagen worden. De verpakking mag daarbij niet door andere voorwerpen worden belast.

Voor alle producten geldt dat de opslagduur onbeperkt is.

5 Montage

Instructies voor een veilige montage van het product

INFORMATIE

De exploitant van het product mag alleen geschoold vakpersoneel machtigen om het product te monteren.

- Voor montage van de installatie zijn ten minste twee medewerkers nodig.
- Gebruik alleen geschikte transport- en hefmiddelen.
- Er moet voor worden gezorgd dat de plaats van montage een voldoende draagvermogen heeft.
- Gebruik alleen geschikt bevestigingsmateriaal.
- Het bevestigingsmateriaal moet worden geselecteerd op basis van de lokale omstandigheden.
- Het product mag niemand in zijn werkgebied hinderen.
- Bestaande luchtuitlaatroosters mogen niet worden afgedekt.
- Bestaande onderhoudsdeuren en deksels moeten vrij toegankelijk zijn.

⚠ GEVAAR

Levensgevaarlijk letsel door vallende delen mogelijk!

Kantelende of vallende lasten leiden tot ernstige en dodelijke verwondingen.

- Stap nooit onder zwevende lasten.
- Blijf altijd buiten de gevarenzone.
- Let op het totale gewicht, de bevestigingspunten en het zwaartepunt van de last.
- Neem de transportinstructies en -symbolen op de vervoerde goederen in acht.

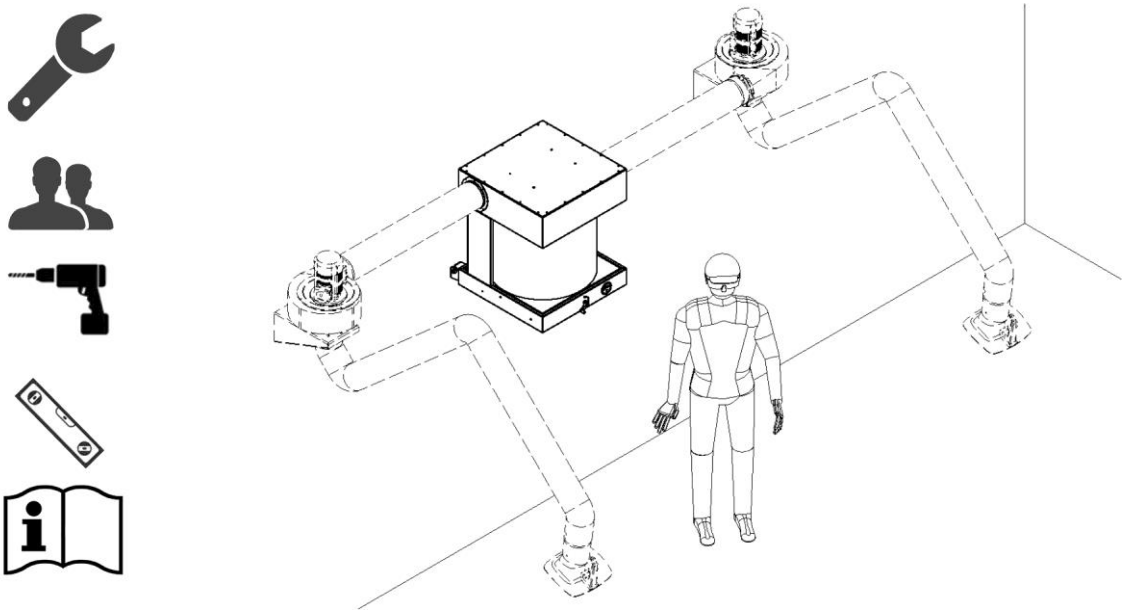
⚠ WAARSCHUWING

Ernstig letsel mogelijk door verkeerde aansluiting!

Neem de nodige veiligheidsmaatregelen in acht en laat het product alleen aansluiten door opgeleid vakpersoneel.

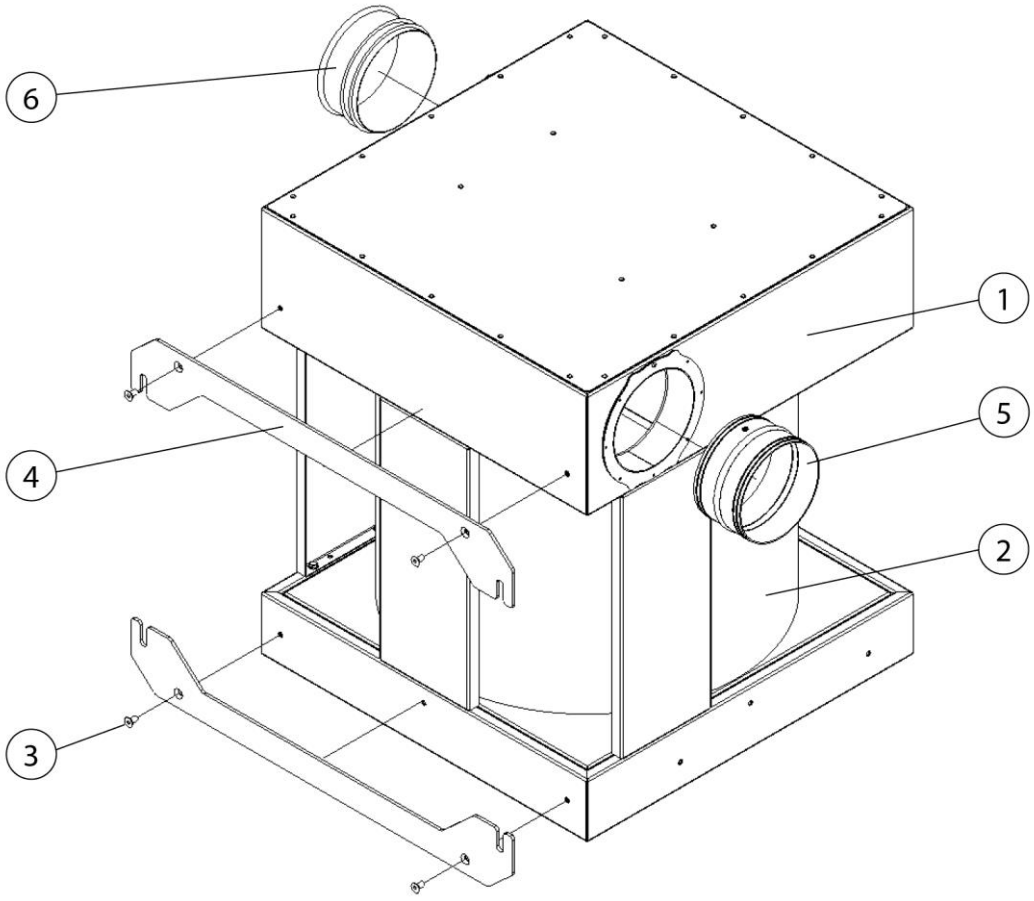
5.1 Uitpakken en montage van het product

Voorbereiding voor de montage:



Afb. 4: Voorbereiding voor de montage

Leveromvang:



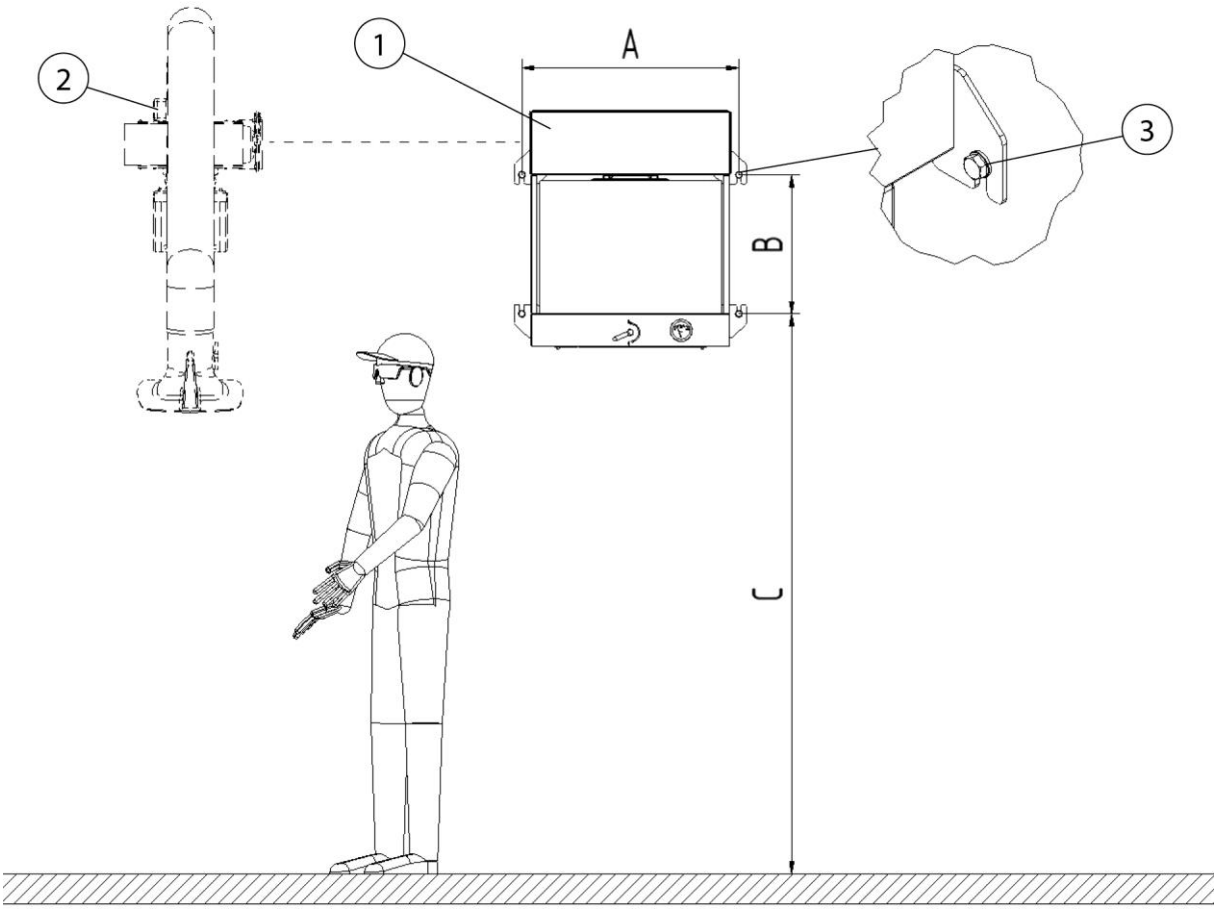
Afb. 5: Leveromvang + Montage

Pos.	Benaming	Pos.	Benaming
1	Product	4	Wandmontageplaat (2 x)
2	Filterelement	5	Verbindingsstuk (2 x)
3	Schroef (4 x)	6	Einddeksel (1 x)

Tab. 2: Leveromvang + Montage

Voer de montage als volgt uit:

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal en de spanbanden van het product.
2. Schroef de 2 x wandmontageplaten (pos. 4) met de schroeven (pos. 3) aan de achterzijde van het product.
3. Schuif de verbindingsstukken (pos. 5) in de inlaatopening tot aan de aanslag van het product.
4. Als er slechts één inlaatopening wordt gebruikt, moet de ongebruikte inlaatopening worden gesloten met het einddeksel (pos. 6).



Afb. 6: Plaatsing van het product

Pos.	Benaming	Pos.	Afmeting
1	Product	A	715 mm
2	Afzuigset (niet bij de levering inbegrepen)	B	458 mm
3	Schroef + Volgring elk 4 x (niet bij de levering inbegrepen)	C	Afhankelijk van de lokale omstandigheden

Tab. 3: Plaatsing van het product

5. Markeer de vier boorgaten volgens het boorpatroon/tabel op de montageplaats. Zorg ervoor dat er voldoende afstand tot het plafond is voor de installatie van de optioneel verkrijgbare aanbouwonderdelen.
6. Boor de vier boorgaten volgens de instructies en breng vervolgens geschikte deuvels aan.
7. Hef de pallet met het product met een geschikt hefgereedschap, bijvoorbeeld een vorkheftruck, tot het niveau van de boorn en bevestig deze aan de wand of kolom met 4 x geschikte schroeven en volgringen.
8. Draai nu de schroeven stevig vast. Zorg ervoor dat het product goed wordt vastgehouden voordat u de pallet met het hefgereedschap laat zakken.

INFORMATIE

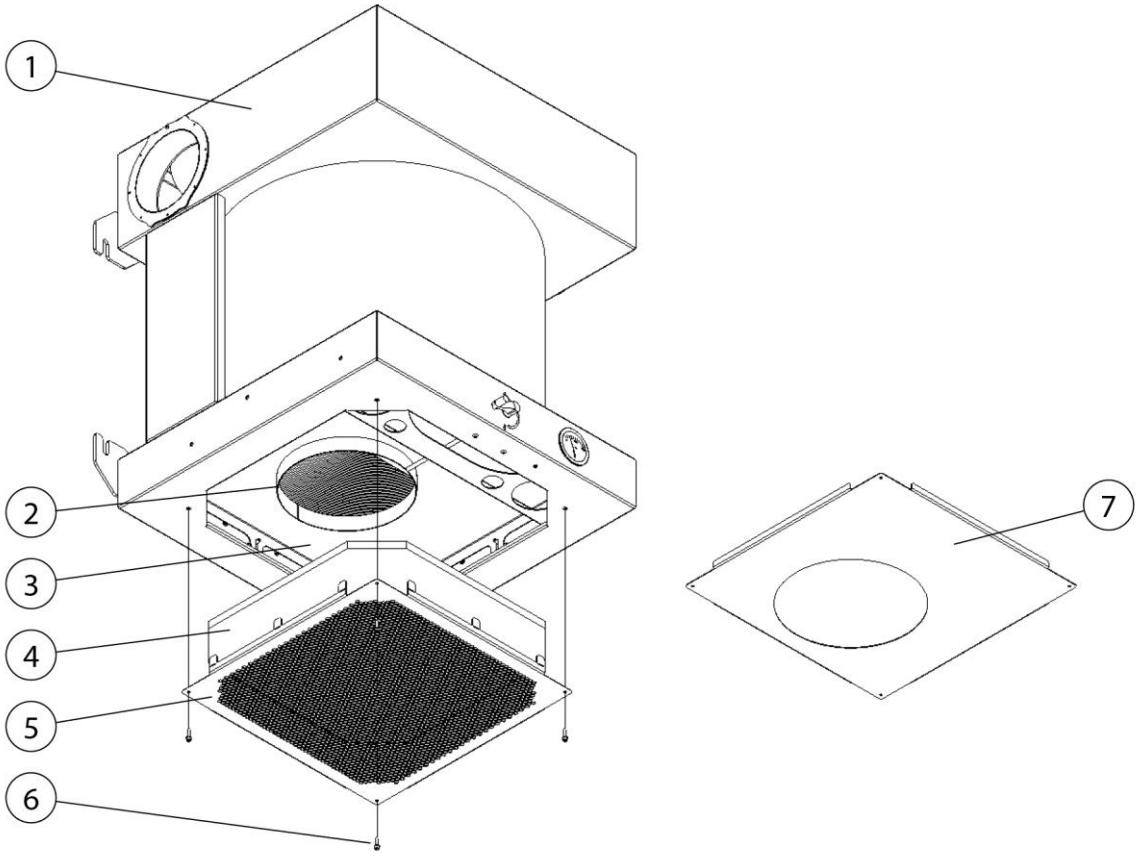
Bij de montage van de eventueel verkrijgbare aanbouwproducten dienen de bijgevoegde handleidingen gevolgd te worden.

5.2 Montage - Afvoerluchtwerking

Het product is een compacte lasrookfilterinstallatie, die ervoor zorgt dat de rook die bij het snijden geproduceerd wordt, met een filtratie-efficiëntie van meer dan 99 % gefilterd wordt. De afgezogen lucht wordt onder het product gereinigd en dan in de werkruimte teruggeblazen.

In sommige regio's is het noodzakelijk om de gereinigde lucht naar buiten te leiden als afvoerlucht.

Voer de montage als volgt uit:

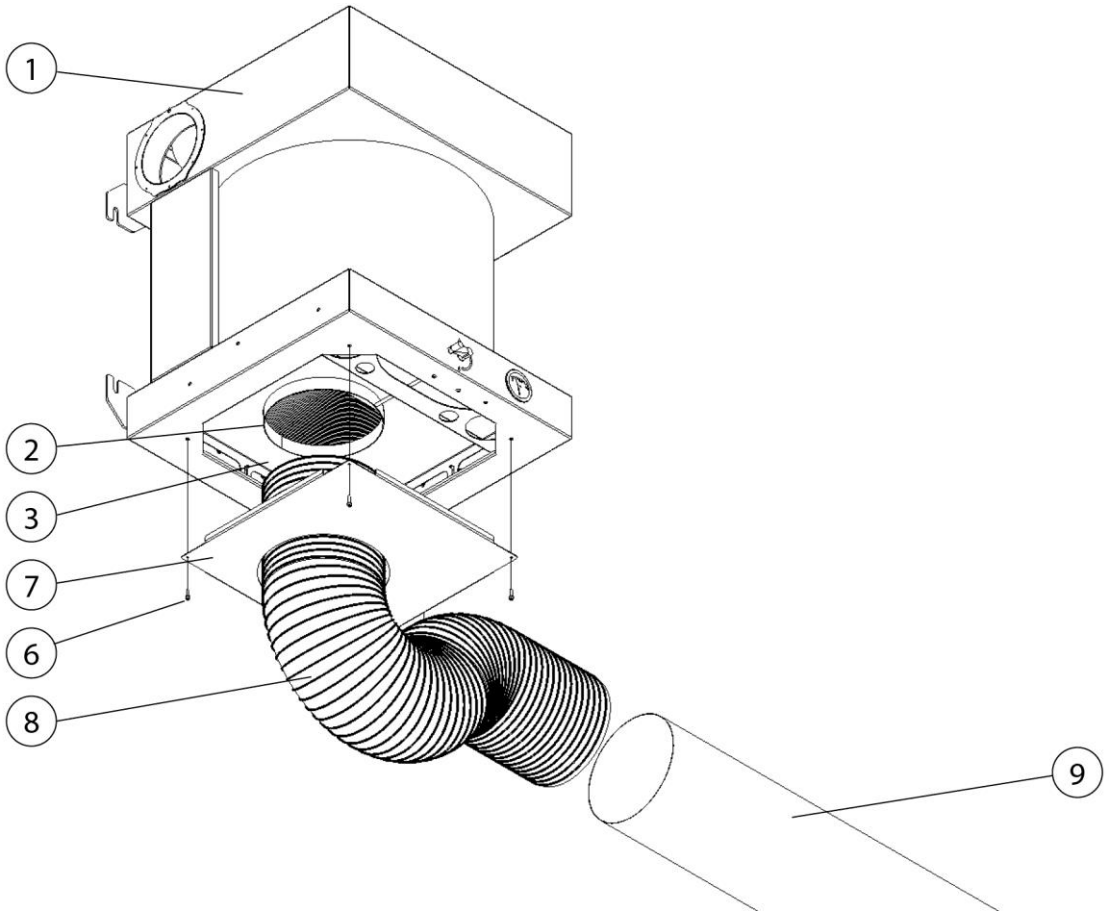


Afb. 7: Montage - Afvoerluchtwerking

Pos.	Benaming	Pos.	Benaming
1	Product	5	Schoonluchtafvoerrooster
2	Aansluitstukken Ø 250 mm	6	Binnenzeskantschroef M5 (4x)
3	Hijswerktuig	7	Afdekplaat
4	Geluidsisolatiemat		

Tab. 4: Montage - Afvoerluchtwerking

1. Verwijder het schonluchtafvoerrooster (pos. 5) en de voorfiltermat (pos. 4) door de vier binnenzeskantschroeven (pos. 6) los te draaien.



Afb. 8: Montage - Afvoerluchtwerking

Pos.	Benaming	Pos.	Benaming
1	Product	6	Binnenzeskantschroef M5 (4 x)
2	Aansluitstukken Ø 250 mm	7	Afdekplaat
3	Hijswerktuig	8	Luchtafvoerslang met slangklemmen (bij de leveromvang niet inbegrepen)
		9	Buisleidingsysteem (niet bij de levering inbegrepen)

Tab. 5: Montage - Afvoerluchtwerking

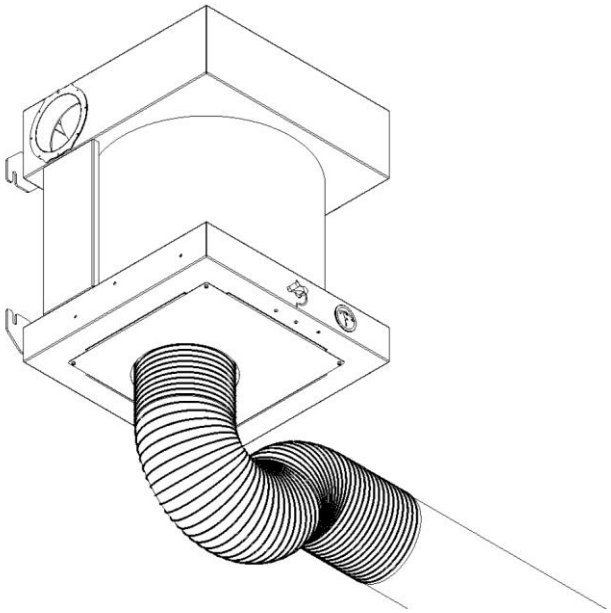
2. Bevestig de luchtafvoerslang (pos. 8) met een slangklem aan het aansluitstuk (pos. 2).

INFORMATIE

Werking van de hefinrichting

Om de functie van de hefinrichting te behouden (pos. 3), mag slechts één flexibele afvoerluchtslang (pos. 8) worden aangesloten op het aansluitstuk (pos. 2).

3. Bevestig de afdekplaat (pos. 7) aan het product met de vier binnenzeskantschroeven (pos. 6).
4. Sluit, afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden, de luchtafvoerslang (pos. 8) aan op een wanduitlaat of een buisleidingsysteem (pos. 9) en bevestig deze vervolgens met een slangklem.



Afb. 9: Montage - Afvoerluchtwerking

6 Gebruik

Elke persoon die betrokken is bij het gebruik, het onderhoud en de reparatie van het product moet deze handleiding en de instructies voor eventuele hulpstukken en accessoires hebben gelezen en begrepen.

6.1 Kwalificatie van de operators

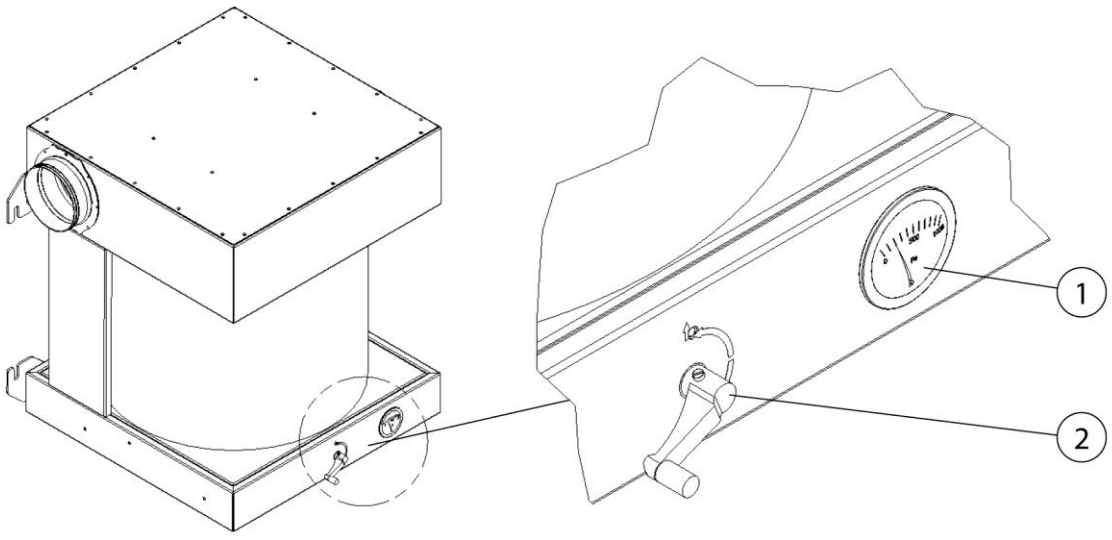
De exploitant van het product mag alleen personen die vertrouwd zijn met deze taak, het product zelfstandig laten gebruiken.

Met deze opdracht vertrouwd zijn, omvat ook dat de betreffende personen overeenkomstig met de opdrachtsbepaling opgeleid zijn en zowel de gebruikshandleiding als de desbetreffende werkingsaanwijzingen kennen.

Het product mag alleen worden gebruikt door getraind of geïnstrueerd personeel.
Alleen zo bereikt men een bewustzijn van veiligheid en gevaren bij alle medewerkers.

6.2 Bedieningselementen

Aan de voorzijde van het product bevindt zich de verschildrukweergave en de hendel voor de hefinrichting.



Afb. 10: Bedieningselementen

Pos.	Benaming	Pos.	Benaming
1	Verschildrukweergave	2	Hendel - Hefinrichtung Filterelement

Tab. 6: Bedieningselementen

- **Verschildrukweergave (Pos. 1)**
  ter controle van het filterelement.
  Als de verzadigingsgraad (vervuiling) van het filter toeneemt, neemt ook het drukverschil toe. Als het drukverschil een bepaalde waarde overschrijdt, moet het filter worden vervangen.

- **Hendel-Hefinrichting (Pos. 2)**
  De hendel (pos. 2) wordt gebruikt om het filterpatroon te bevestigen.
  Het hefsysteem laten zakken (filterpatroon loslaten): Draairichting in wijzerzin Hefinrichting opheffen (filterpatroon fixeren): Draairichting tegen de klok in

Zie ook hoofdstuk “Probleemoplossing ofwel Filterwissel.”

6.3 Inbedrijfstelling

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door defecte toestand van het systeem.

Voor de ingebruikname moet de montage van het product geheel afgerond zijn.

In geval van een storing, zie hoofdstuk “Probleemoplossing”.

7 Onderhoud

De aanwijzingen, beschreven in dit hoofdstuk, moeten als minimale eisen beschouwd worden. Afhankelijk van de bedrijfsomstandigheden kunnen er verdere instructies nodig zijn om het product in optimale staat te houden.

De in dit hoofdstuk beschreven onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door speciaal opgeleid reparatiepersoneel van de exploitant uitgevoerd worden.

De benodigde reserveonderdelen moeten aan de door de fabrikant gespecificeerde technische vereisten voldoen.

Dit is bij originele onderdelen altijd gegarandeerd.

Zorg voor een veilige en milieuvriendelijke verwijdering van bedrijfsstoffen en onderdelen die vervangen zijn.

Neem tijdens onderhoudswerkzaamheden de veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing in acht.

7.1 Service

Het onderhouden van het product is hoofdzakelijk beperkt tot het reinigen van alle oppervlakken waarop zich stof en afzettingen bevinden, evenals tot het controleren van de filterpatronen.

Neem de waarschuwingen in het hoofdstuk “Veiligheidsinstructies voor onderhoud en verhelpen van storingen” in acht.

INFORMATIE

Maak het product niet schoon met perslucht! Anders kunnen stofdeeltjes/ of vuildeeltjes in de omgevingslucht terechtkomen.

Door het product op de juiste manier schoon te houden, kan het product op de lange termijn in goede staat worden gehouden.

Neem het volgende in acht voor een optimale instandhouding en reiniging van de gepoedercoate oppervlakken:

- Product maandelijks of wanneer nodig grondig reinigen.
- De buitenoppervlakken van het product met een geschikte industriële stofzuiger van stofklasse H of met vochtige zachte doeken en/of watten voor industriële doeleinden reinigen.
- Voor hardnekkig vuil in de handel verkrijgbare huishoudelijke reinigingsmiddelen gebruiken. Niet krachtig wrijven.
- Geen schurende of krassende middelen gebruiken.
- Geen zure of sterk alkalische reinigingsmiddelen gebruiken.

- Geen organische oplosmiddelen gebruiken die esters, ketonen, alcoholen, koolwaterstoffen of dergelijke substanties bevatten.

7.2 Onderhoud

INFORMATIE

Alleen bij gebruik van originele reserveonderdelen is de kwaliteitsnorm gewaarborgd.

Voor schade veroorzaakt door het gebruik van onderdelen van derden aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

Elk uitgevoerd onderhoud moet worden vermeld in het onderhoudscertificaat.

7.2.1 Filtervervanging – veiligheidsinstructies

De levensduur van de filterelementen hangt af van het type en hoeveelheid van de afgescheiden deeltjes.

Met toenemende stofbelasting van de filter stijgt de stromingsweerstand en vermindert het zuigvermogen van het product.

Zelfs bij producten met automatisch filterreinigingssysteem kunnen afzettingen het afzuigvermogen verminderen.

Vervangen van het filter is vereist!

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor de gezondheid door lasrookdeeltjes

Lasstof/-rook niet inademen! Ernstig lichamelijk letsel in de ademhalingsorganen en de luchtwegen is mogelijk!

Lasrook bevat stoffen die kanker kunnen veroorzaken!

Huidcontact met lasrookdeeltjes kan huidirritatie veroorzaken bij personen die hier gevoelig voor zijn.

Voorkom contact en inademing van stofdeeltjes, draag een wegwerpoverall, veiligheidsbril, handschoenen en een geschikt FFP2-masker (mondkapje) volgens EN 149.

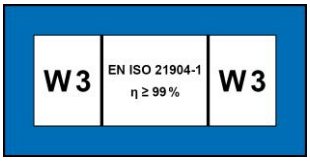


⚠ WAARSCHUWING

Reiniging van de filterelementen is niet toegestaan. Dit leidt onvermijdelijk tot beschadiging van het filtermedium, waardoor het functioneren van het filtergedeelte niet meer gegarandeerd is en gevaarlijke stoffen ingeademd kunnen worden.

Let tijdens de hierna beschreven werkzaamheden vooral op de afdichting van de hoofdfilter. Alleen een onbeschadigde afdichting maakt de hoge afscheidingsgraad van het product mogelijk. Een hoofdfilter met beschadigde afdichting moet daarom in ieder geval vervangen worden.

INFORMATIE



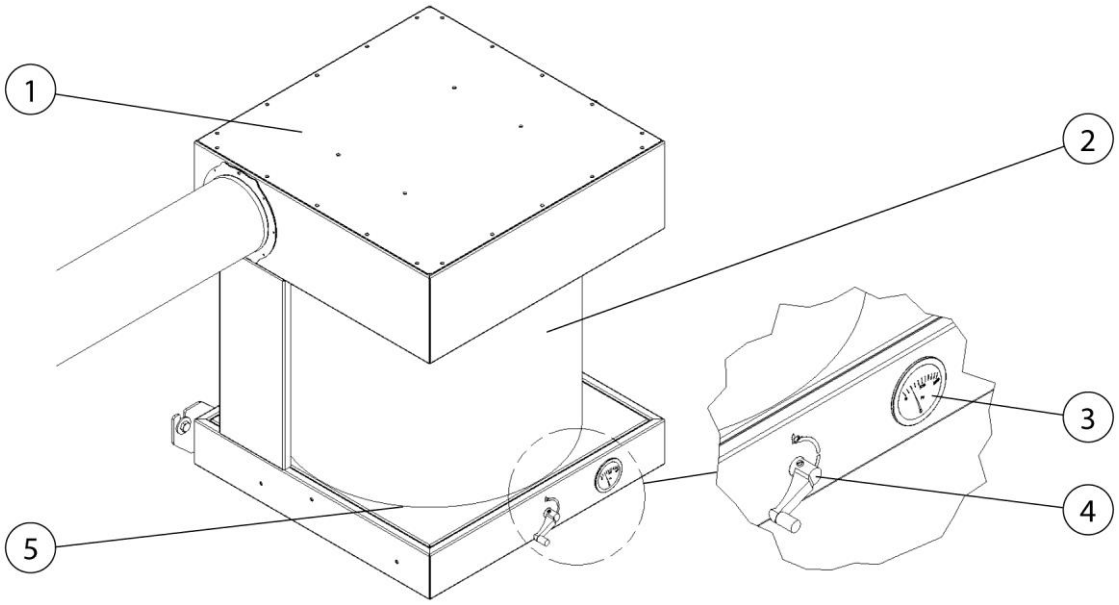
Producten met W3-goedkeuring zijn W3/IFA-getest conform de eisen van lasrookscheidingsklasse. (zie hoofdstuk "Technische gegevens")

De W3-goedkeuring vervalt in de volgende gevallen:

- Oneigenlijk gebruik en constructiewijzigingen aan het product.
- Bij gebruik van niet-originele reserveonderdelen volgens de reserveonderdelenlijst.

- Verwend alleen originele filters, omdat alleen deze u de noodzakelijke afscheidingsgraad garanderen en afgestemd zijn op het product en de prestatiespecificaties.
- Schakel het product uit met de aan/uitschakelaar.
- Beveilig het product tegen onbedoeld inschakelen. Indien aanwezig, de netstekker uit het stopcontact trekken of de hoofdschakelaar in de 0-stand met een hangslot vastzetten!
- Koppel de druktoevoer (indien aanwezig) los en laat de in het product aanwezige perslucht via de condensaatafvoerklep naar buiten stromen.

7.2.2 Vervanging van de filter



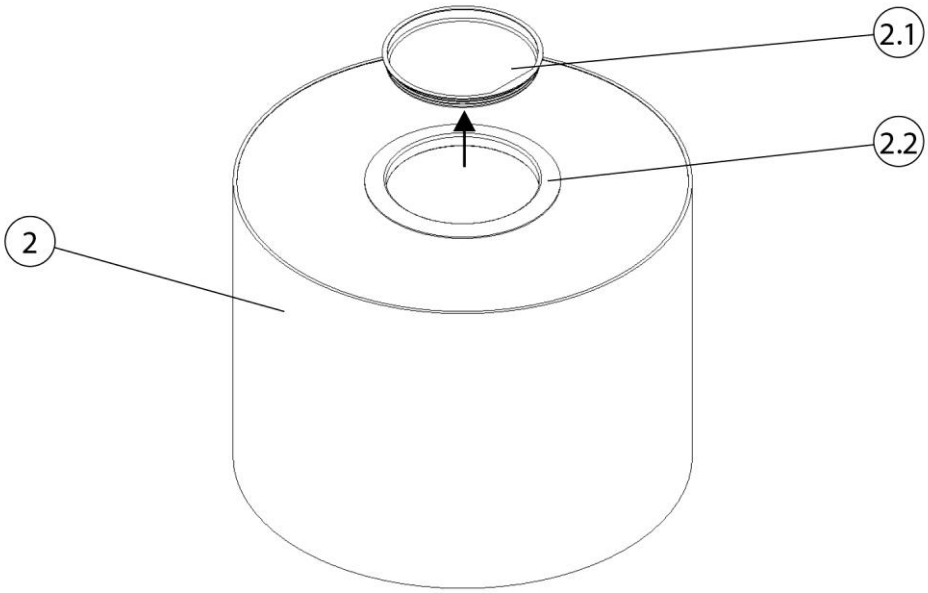
Afb. 11: Vervanging van de filter

Pos.	Benaming	Pos.	Benaming
1	Product	4	Hendel - Hefinrichtung Vervanging van de filter
2	Filterelement	5	Opnameframe/hefinrichting
3	Verschildrukweergave		

Tab. 7: Vervanging van de filter

Vervang het filter zoals hieronder beschreven:

1. Neem het product uit gebruik. Zie ook aanwijzingen in de bedieningshandleidingen van de aanbouwonderdelen.

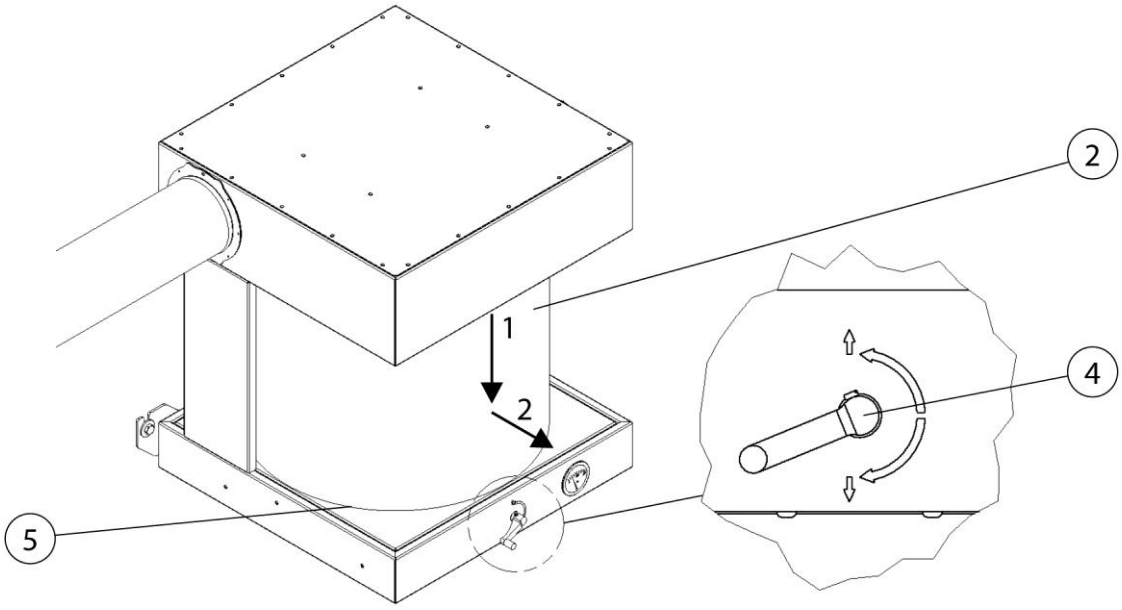


Afb. 12: Filterelement

Pos.	Benaming	Pos.	Benaming
2	Filterelement	2.2	Afdichtingsring
2.1	Afsluitdop		

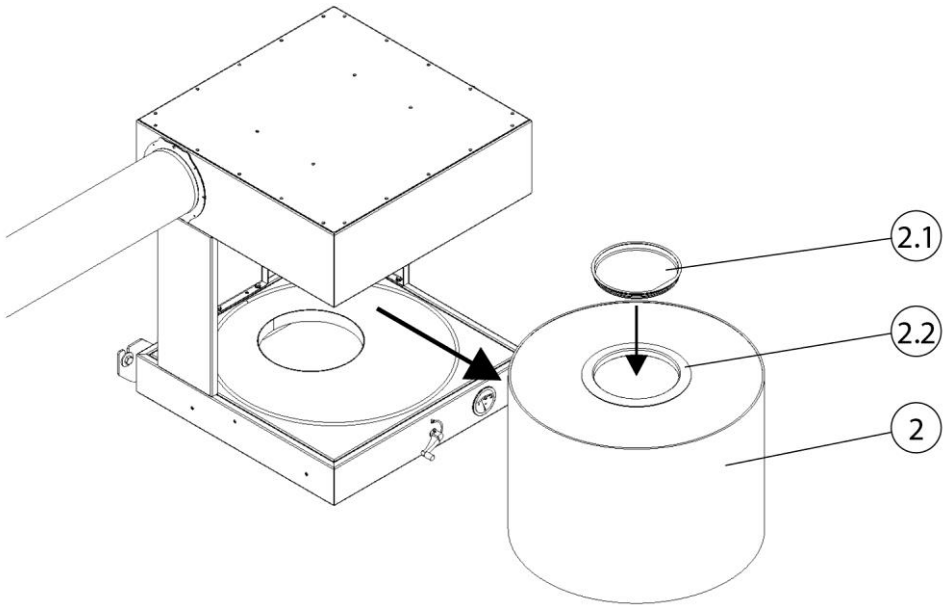
Tab. 8: Filterelement

2. Pak een nieuw filterelement (pos. 2) uit en bereid het voor.
3. Verwijder de afsluitdop (pos. 2.1). Zorg ervoor dat de afdichtring (pos. 2.2) niet is beschadigd.



Afb. 13: Filterelement neerlaten

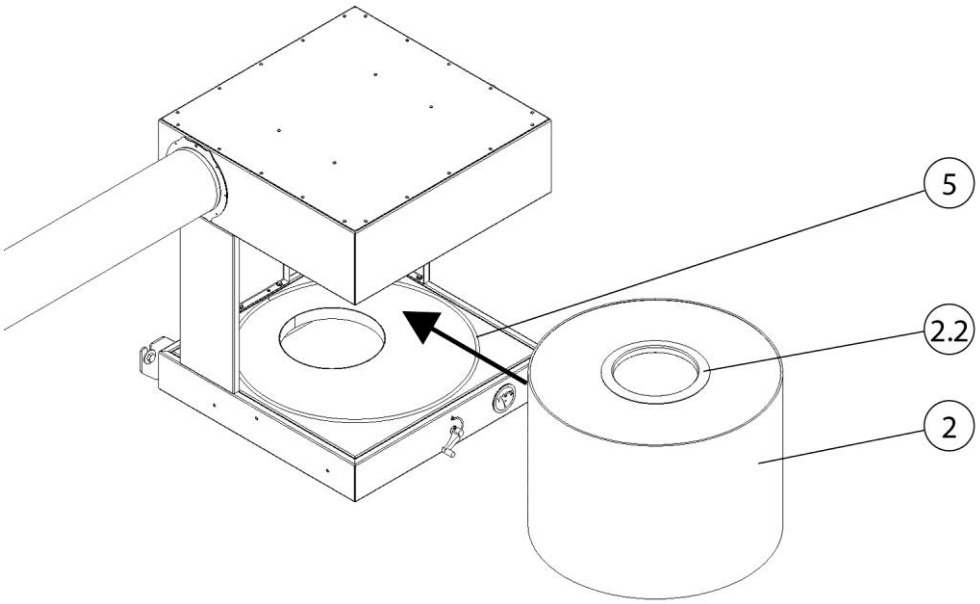
4. Laat het verzadigde filterelement (pos. 2) met de hefinrichting (pos. 5) zakken door de hendel (pos. 4) met de klok mee te draaien.



Afb. 14: Filterelement verwijderen

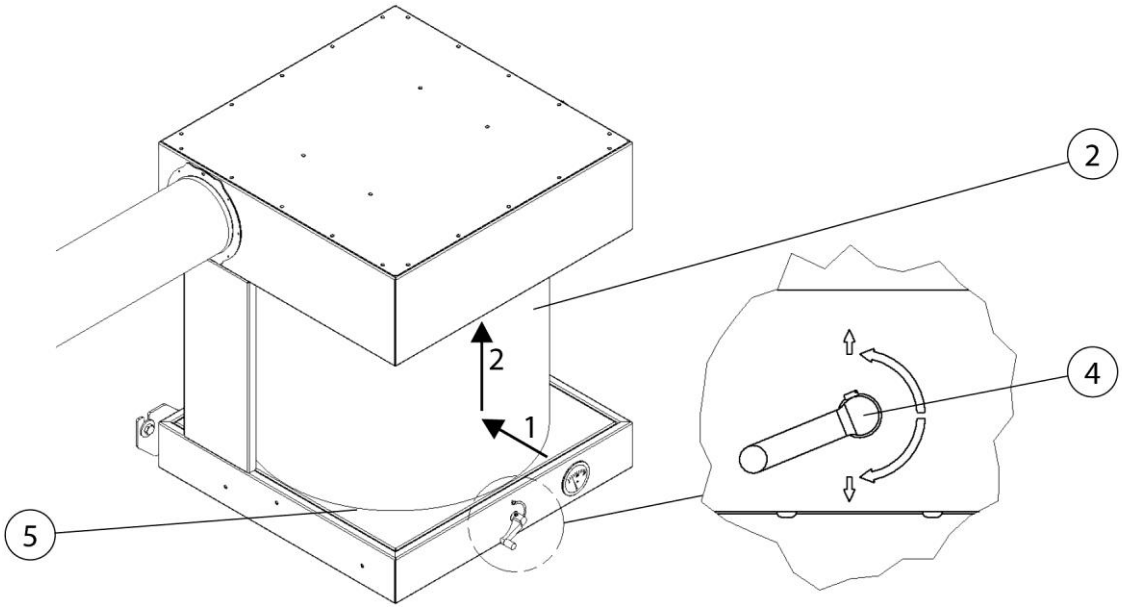
5. Verwijder het verzadigde filterelement (pos. 2) voorzichtig uit het product zonder stofdeeltjes op te rakelen.

6. Sluit vervolgens het verzadigde filterelement (pos. 2) met de afsluitdop van het nieuwe filterelement (pos. 2.1), sluit het luchtdicht af en voer het af volgens de geldende voorschriften.



Afb. 15: Filterelement inzetten

7. Reinig de afdichtingsvlakken van de filterhouder op het product met een vochtige doek.
8. Plaats nu het nieuwe filterelement (pos. 2) in het product. Zorg ervoor dat het filterelement precies in het montageframe van de hefinrichting is geplaatst (pos. 5).



Afb. 16: Filterelement optillen

9. Het verzadigde filterelement (pos. 2) met de hefinrichting (pos. 5) optillen door de hendel (pos. 4) met de klok mee te draaien.
10. Zet het product ten slotte weer in gebruik.

7.3 Onderhoudsschema

Werkzaamheden	Tijdstip/intervallen	Aanwijzingen:
Filtervervanging hoofdfilter	Indien nodig	Filterwissel bij 900 Pa, zie drukverschilweergave op product
Controle van de terugslagkleppen	Indien nodig	Alleen wanneer het product aan beide zijden wordt bediend
Vervangen van de terugslagkleppen	Indien nodig	Alleen wanneer het product aan beide zijden wordt bediend

Tab. 9: Onderhoudsschema

7.3.1 Onderhoudscertificaat (kopie sjabloon)

Product machine-nr.	Ventilator apparaten-nr/ AB.-nr.

Apparaten - Identificatie – zie typeplaatje:

Soort werkzaamheid	Bedrijfs-uren	uitgevoerd op	Naam/ Handtekening

Tab. 10: Onderhoudscertificaat

Opmerking:

De onderhoudscertificaten moeten bij iedere reclamatie worden bijgevoegd. Klachtenafhandeling zonder de benodigde documenten is niet mogelijk.

7.4 Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Informatie
Het afzuigvermogen is te gering of nihil	Filterelement verzadigd	Filterelementen vervangen
Uitlaat voor schone lucht stoot stof uit	Filterelement beschadigd	Filterelementen vervangen
Stof ontsnapt bij de tweede afzuigset (Alleen voor gebruik met twee afzuigsets)	Terugslagklep defect/lekkend	Terugslagklep reinigen, indien nodig vervangen
Hefinrichting kan niet worden bediend	Montagefout - Afvoerluchtwerking	Zie hoofdstuk Montage

Tab. 11: Problemen oplossen

7.5 Noodprocedures

In geval van brand van het product of de eventuele detectie-elementen ervan moeten de volgende stappen worden ondernomen:

1. Het product van het stroomnet loskoppelen! Indien aanwezig, netstekker uit het stopcontact trekken; hoofdschakelaar in de 0-stand zetten; zekeringen van de toevoerleiding scheiden.
2. Schakel de persluchttoevoer, indien beschikbaar, uit.
3. Bestrijd het vuur met een in de handel verkrijgbare poederblusser.
4. Verwittig de plaatselijke brandweer indien nodig.

⚠ WAARSCHUWING

Producten met onderhoudsdeur niet openen. risico van steekvlam vorming!

Raak het product in geval van brand nooit aan zonder geschikte beschermende handschoenen te dragen. Gevaar voor brandwonden!

8 Verwijdering

⚠ WAARSCHUWING

Huidcontact met snijdrook enz. kan bij gevoelige personen huidirritatie veroorzaken!
Alleen daarvoor opgeleid en geautoriseerd vakpersoneel mag het product in overeenstemming met de veiligheidsinstructies en de geldende voorschriften inzake ongevallenpreventie demonteren!

Ernstig lichamelijk letsel in de ademhalingsorganen en de luchtwegen is mogelijk!
Gebruik om contact en inademen van stofdeeltjes te voorkomen beschermende kleding, handschoenen en een ademhalingsapparaat!
Het vrijkomen van gevaarlijke stofdeeltjes moet bij de demontage vermeden worden, zodat dit geen schade toebrengt aan personen in de omgeving.

⚠ LET OP

Houd u bij alle werkzaamheden aan en met het product aan de wettelijke verplichtingen inzake afvalpreventie en correcte recycling/verwijdering.

8.1 Kunstoffen

Alle gebruikte kunststoffen moeten zo veel mogelijk worden gesorteerd. Kunststoffen moeten in overeenstemming met de wettelijke vereisten worden weggegooid.

8.2 Metalen

Alle eventueel gebruikte metalen moeten worden gescheiden en verwijderd.
Verwijdering moet door een geautoriseerd bedrijf worden uitgevoerd.

8.3 Filterelementen

Alle eventueel gebruikte filterelementen moeten in overeenstemming met de wettelijke vereisten worden weggegooid.

9 Bijlage

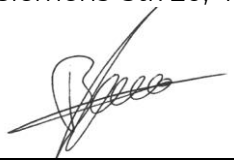
9.1 EU-Inbouwverklaring

Etikettering:	Lasrookfilter-inrichting
Serie:	WallMaster
Type:	**65750** (eventueel andere artikelnummers bij andere productvarianten)
Machine-ID:	Zie typeplaatje in het voorste deel van deze bedrijfshandleiding Het product is ontworpen, geconstrueerd en gefabriceerd als niet voltooide machines in overeenstemming met EG-richtlijnen 2006/42/EG Machinerichtlijn
Bedrijf:	In uitsluitende verantwoordelijkheid van **KEMPER GmbH** Von-Siemens-Str. 20, D-48691 Vreden De niet voltooide machine mag niet in bedrijf worden gesteld voordat is vastgesteld dat de machine waarin de niet voltooide machine wordt ingebouwd, voldoet aan de machinerichtlijn 2006/42/EG.

De volgende geharmoniseerde normen worden toegepast:
EN ISO 12100:2010 – Veiligheid van machines – Algemene ontwerpbeginselen
EN ISO 13857:2019 – Veiligheid van machines – Veiligheidsafstanden
EN ISO 13854:2019 – Veiligheid van machines – Minimumafstanden
EN ISO 21904-1:2020 – Veiligheid en gezondheid op het werk bij lassen

Een volledige lijst met toepasselijke normen, richtlijnen en specificaties is verkrijgbaar bij de fabrikant. De bij het product behorende bedrijfshandleiding is aanwezig.
Aanvullende informatie:
Deze conformiteitsverklaring vervalt wanneer deze verkeerd gebruikt wordt, zoals bij constructieve verandering die niet schriftelijk door ons als fabrikant is bevestigd.

De heer Marcel Kusche is geautoriseerd om de technische documentatie samen te stellen. Kemper GmbH, Von-Siemens-Str. 20, 48691 Vreden, Duitsland



Vreden, 17.03.2025		CEO
Plaats, datum	B. Kemper	Gegevens over ondertekenaar

9.2 UKCA Declaration of Installation

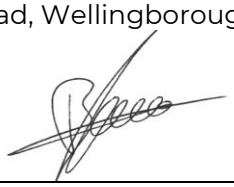
Designation:	Welding fume filter unit
Series:	WallMaster
Type:	**65750** (possibly different article numbers for other product variants)
Machine ID:	See name plate in front section of this operating manual This product is developed, designed and manufactured in accordance with the UKCA directives Supply of Machinery (safety) Regulations 2008
	At the sole responsibility of
Company:	**KEMPER GmbH** Von-Siemens-Str. 20, D-48691 Vreden

The following designated standards and technical specifications have been applied:

BS EN ISO 12100:2010 Safety of machinery - General principles for design
BS EN ISO 13857:2019 Safety of machinery - Safety distances
BS EN ISO 13854:2019 Safety of machinery
BS EN ISO 21904-1:2020 Health and safety in welding and allied processes
BS EN IEC 63000:2018 Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

A complete list of standards, directives and specifications applied is available from the manufacturer. The operating manual belonging to the product is available.
Additional information:
If it is not used for as intended or the design is altered, the Declaration of Conformity expires, unless confirmed in writing by us as manufacturers.

UK Authorised Representative (for authorities only): Mr. Marc Crawford
United Kingdom KEMPER (U.K.) Ltd.
Venture Court, 2 Debdale Road, Wellingborough, Northamptonshire NN8 5AA



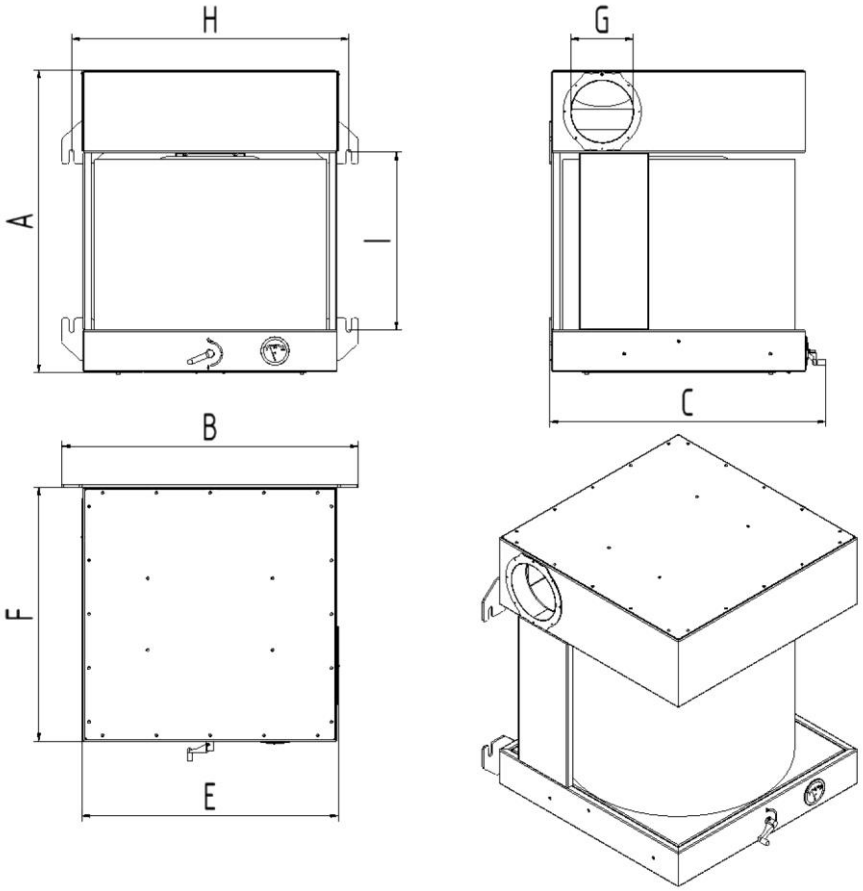
Vreden, 17.03.2025		CEO
Place, date	B. Kemper	Identification of the signatory

9.3 Technische gegevens

Benaming	Type
Filter	65750
Filtertrappen	2
Filtertechniek	Opslagfilter
Reinigingsprocedure	--
Filteroppervlakte m^2 [ft^2]	42 [425]
Aantal filterelementen	1
Totale filteroppervlakte m^2 [ft^2]	42 [425]
Filtertype	Safe Change Filter (SCF)
Filtermateriaal	Polyestervezel
Afscheidingsgraad ≥ %	99,5
Lasrookklasse	--
Filterclassificatie/ stofclassificatie	E12
Basisgegevens	
Afzuigvermogen m^3/h [CFM]	tot 1600 [942]
Onderdruk Pa [inch WC]	--
Motorvermogen kW [hp]	--
Aansluitspanning/Nominale stroom/Beschermingsklasse/ISO-klasse	--
Toelaatbare omgevingstemperatuur °C [°F]	-10 tot +40 [+14 tot +104]
Inschakelduur %	100
Geluidsdrukniveau dB(A)	--
Persluchttoevoer bar [PSI]	--
Benodigde perslucht/persluchtklasse Nl/min [CFM]	--
Afmeting basisproduct (b x h x d)	zie maatblad
Gewicht basisproduct kg [lbs]	65 [144]
Aanvullende informatie	
Ventilatortype	--

Tab. 12: Technische gegevens 65750

9.4 Maatbladen



Afb. 17: Maatblad

Symbool	Afmeting mm [in]	Symbool	Afmeting mm [in]
A	795 [31,3]	F	660 [26,0]
B	765 [30,1]	G	160 [6.30]
C	715 [28,1]	H	715 [28,1]
E	660 [26,0]	I	458 [18,0]

Tab. 13: Maattabel

9.5 Vervangonderdelen en toebehoren

Nr.	Benaming	Informatie	Art.nr.
1	Filterelement 42 m²		1090517
2	Terugslagklep		1416919
3	Zuig- en drukslang, lengte 2,5 m, Ø 250 mm	Bij afvoerluchtwerking	1140712

Tab. 14: Vervangonderdelen en toebehoren

Deutschland (HQ)
KEMPER GmbH
Von-Siemens-Str. 20
D-48691 Vreden
Tel. +49 2564 68-0
Fax +49 2564 68-120
mail@kemper.eu
www.kemper.eu

United Kingdom
KEMPER (U.K.) Ltd.
Venture Court
2 Debdale Road
Wellingborough
Northamptonshire NN8 5AA
Tel. +44 1327 872 909
Fax +44 1327 872 181
mail@kemper.co.uk
www.kemper.co.uk

France
KEMPER sàrl
7 Avenue de l'Europe
F-67300 Schiltigheim
Si vous appellez de France
Tél. +33 800 91 18 32
Fax +33 800 91 90 89
De Belgique ou de l'étranger
Tél. +492564 68-135
Fax +492564 68-40135
mail@kemper.fr
www.kemper.fr

China
KEMPER China
Floor 2, Building 6
No. 500 Huapu Road
Shanghai 201799
P.R. of China
Tel. +86 (21) 5924-0978
Fax +86 1852-1069-401
info@kemper-china.com.cn
www.kemper.cn.com

Česká Republika
KEMPER spol. s r.o.
Pyšelská 393
CZ-257 21 Poříčí nad Sázavou
Tel. +420 317 798-000
Fax +420 317 798-888
mail@kemper.cz
www.kemper.cz

United States
KEMPER America, Inc.
2460 Industrial Park BLVD.
Cumming, GA 30041
Tel. +1 770 416 7070
Fax +1 770 828 0643
info@kemperamerica.com
www.kemperamerica.com

Nederland
KEMPER B.V.
Demmersweg 92
Begane grond
7556 BN Hengelo
Tel. +492564 68-137
Fax +492564 68-120
mail@kemper.eu
www.kemper.eu

España
KEMPER IBÉRICA, S.L.
Avda Diagonal, 421 3°
E-08008 Barcelona
Tel. +34 902 109-454
Fax +34 902 109-456
mail@kemper.es
www.kemper.es

India
KEMPER India
55, Ground Floor, MP Mall
MP Block, Pitam Pura
New Delhi -110034
Tel. +91.11.42651472
mail@kemper-india.com
www.kemper-india.com

Polska
Kemper Sp. z o.o.
ul. Grzybowska 87
00-844 Warszawa
Tel. +48 22 5310 681
Faks +48 22 5310 682
info@kemper.pl
www.kemper.pl